

MANUEL D'UTILISATION

Révision: R1

ECHO-FLEX 4800
4800-G
4800-GT



TABLE DES MATIÈRES

1. POUR NOUS JOINDRE	3
2. USAGE PRÉVU	4
3. SYMBOLES	4
4. AVERTISSEMENTS	5
5. ÉTIQUETTE	7
6. INSTRUCTIONS D'UTILISATION	8
6.1 MISE EN PLACE	8
6.2 FREIN CENTRAL.....	11
6.3 ROUE AVEC FREIN INDIVIDUEL.....	12
6.4 MOUVEMENTS DE LA TABLE.....	13
6.5 CÔTÉ SÉCURITAIRE	17
6.6 BATTERIE RECHARGEABLE	18
6.7 ÉTRIERS.....	19
7. INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE	20
7.1 PRODUITS DE NETTOYAGE RECOMMANDÉS	20
7.2 PROCÉDURE DE NETTOYAGE.....	21
8. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT	22
8.1 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	22
8.2 CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES.....	23
8.3 ENVIRONNEMENT	23
8.4 CERTIFICATION	24
9. GARANTIE	25
10. MISE AUX REBUTS	26
11. ENTRETIEN	27
12. GUIDE DE DÉPANNAGE	28
13. PIÈCES DE RECHANGE	29

1. POUR NOUS JOINDRE

Avant de nous contacter, assurez-vous d'avoir l'information suivante en votre possession:

- **Numéro de série** à 4 ou 7 chiffres;
- **Numéro ou nom de modèle** (exemple : 4800-G).

Ces informations sont disponibles sur l'étiquette apposée sur la base du produit.

Téléphone 1-877-247-7494

418-247-3986

Courriel information@umanomedical.com

Site Internet www.umanomedical.com

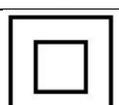
Adresse postale Umano Medical Inc.
230, boul. Nilus-Leclerc
L'Islet, QC
G0R 2C0
Canada

2. USAGE PRÉVU

Les tables d'examen ECHO-FLEX 4800 sont des tables électriques pouvant être ajustées à différentes positions. Elles sont conçues pour supporter un patient pendant un examen médical. Elles sont conçues pour être utilisées par du personnel médical qualifié dans un environnement médical, soit un hôpital, une clinique ou un bureau de médecin.

3. SYMBOLES

Liste des symboles utilisés dans ce document. Ces symboles sont utilisés seulement si applicable.

Symbole	Définition
	AVERTISSEMENT. Alerte l'utilisateur sur une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. Il peut également décrire des réactions indésirables graves potentielles et des risques pour la sécurité.
	Avertissement, risque de choc électrique.
	Il est obligatoire de consulter ce manuel avant l'utilisation.
	Mise à la terre.
	Protection électrique, appareil de classe II, double isolation.
	Protection électrique, partie appliquée de type B.
	Interdiction de s'asseoir.
	Interdiction de monter ou marcher dessus.
	Cet appareil contient des composants électriques ou électroniques représentant un risque pour l'environnement. Selon la directive WEEE, ne pas mettre aux rejets sans séparer les différentes composantes. Vérifier avec vos agences locales pour la mise aux rejets de ces composantes.

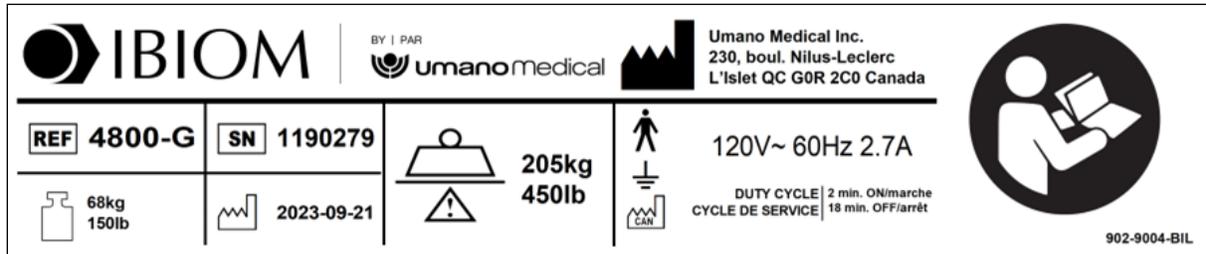
4. AVERTISSEMENTS

	OBLIGATOIRE. Lire, comprendre et conserver ce manuel avant d'utiliser les produits Umano Medical. Ce manuel doit être disponible à toute personne qui utilisera les produits Umano Medical.
	AVERTISSEMENT. Les tables d'examen ECHO-FLEX sont conçues pour une utilisation intérieure sur des surfaces planes.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais utiliser le système de freinage pour arrêter la table lorsqu'elle est en mouvement.
	AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser les tables d'examen ECHO-FLEX pour un usage différent de celui prévu.
	AVERTISSEMENT. Ne pas modifier cet équipement sans l'autorisation d'Umano Medical.
	AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser dans un environnement riche en oxygène.
	AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser dans un environnement d'IRM.
	AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser dans un environnement humide.
	AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser pour les procédures de RCR ou de radiographie ou avec un défibrillateur.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais dépasser la charge maximale de sécurité de 450lb ou 205 kg sur le produit. La charge maximale de sécurité comprend le poids du patient et des accessoires.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais dépasser la charge maximale de sécurité de 150lb ou 68kg sur la trappe cardiaque.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais excéder la charge maximale de sécurité de 25lb ou 11kg sur la tige à soluté.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais dépasser la charge maximale de sécurité de 50lb ou 22kg sur l'appui-bras chirurgical.
	AVERTISSEMENT. Ne pas s'asseoir sur la section des jambes ou le dossier.
	AVERTISSEMENT. Ne pas s'asseoir sur l'appui-bras chirurgical.
	AVERTISSEMENT. Toujours abaisser la table à la hauteur minimale pour faciliter l'accès du patient.
	AVERTISSEMENT. Toujours verrouiller les roues avant que le patient ne prenne place sur la table.
	AVERTISSEMENT. Le patient doit prendre position sur la table seulement par le côté.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais laisser le patient sans surveillance.
	AVERTISSEMENT. Toujours s'assurer que les mécanismes de barrure sont bien enclenchés avant l'utilisation (côté sécuritaire, trappe cardiaque, etc.).
	AVERTISSEMENT. N'utilisez pas les tables ECHO-FLEX comme civière de transport pour déplacer le patient d'une pièce ou d'un étage à l'autre.
	AVERTISSEMENT. Pour assurer le bon fonctionnement du produit, veuillez effectuer l'entretien recommandé.
	AVERTISSEMENT. Prendre connaissance des avertissements dans les différentes sections de ce manuel.
	AVERTISSEMENT. Ne pas faire rouler la table sur le câble d'alimentation électrique ou le câble de commande à main.
	AVERTISSEMENT. Garder tous les câbles hors de la portée des enfants.

	AVERTISSEMENT. Garder tous les câbles loin des pièces mobiles.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais déplacer la table en tirant sur la commande à main, le câble d'alimentation électrique ou tout autre câble.
	AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser la table si le câble d'alimentation électrique ou tout autre câble est endommagé.
	AVERTISSEMENT. Branchez toujours le produit directement dans une prise murale de grade hôpital ou médicale correctement mise à la terre pour obtenir la fiabilité de la mise à la terre.
	AVERTISSEMENT. Garder tous les câbles hors des sources de chaleur.
	AVERTISSEMENT. Prenez les précautions nécessaires pour éviter les blessures lors de la manipulation des accessoires (appui-bras chirurgical par exemple).
	AVERTISSEMENT. Toujours s'assurer d'avoir un dégagement suffisant autour de la table avant d'activer les différents mouvements pour éviter les collisions avec l'environnement et les personnes.
	AVERTISSEMENT. Ne pas placer les mains ou autres parties du corps à proximité du mécanisme de verrouillage du côté sécuritaire lors de son utilisation.
	AVERTISSEMENT. Une fois le côté sécuritaire fermé, assurez-vous qu'il est bien verrouillé.
	AVERTISSEMENT. Relevez toujours le côté sécuritaire une fois le patient en place.
	AVERTISSEMENT. Ne pas laisser tomber le côté sécuritaire en le baissant.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais dépasser le cycle d'utilisation (<i>duty cycle</i>) de 2/18 (2 minutes en fonction et 18 minutes à l'arrêt).
	AVERTISSEMENT. Le personnel médical doit informer le patient sur la façon d'ajuster la table.
	AVERTISSEMENT. Si le patient n'est pas apte à ajuster lui-même la table, la commande à main doit être placée hors de la portée du patient.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais placer les mains et autres parties du corps à proximité des pièces mobiles lorsque la table est ajustée.
	AVERTISSEMENT. Toujours abaisser la table à la position la plus basse avant que le patient ne prenne place sur la table.
	AVERTISSEMENT. Les piles défectueuses ou endommagées peuvent provoquer des fuites d'acide et des précautions adéquates doivent être prises lors de la manipulation et du transport.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais ouvrir le boîtier de la batterie, car la cellule ou le circuit pourrait être endommagé et développer une chaleur excessive.

5. ÉTIQUETTE

L'étiquette d'identification du produit est localisée sur la base du produit. Cette image et les informations contenues sont présentées à titre indicatif seulement.



Signification des symboles

	Nom et adresse du fabricant
REF	Numéro de modèle du produit
SN	Numéro de série à 7 chiffres
	Poids du produit
	Date de fabrication selon le format AAAA-MM-JJ
	Charge maximale de sécurité (poids maximal du patient)
	Fabriqué au Canada
	Partie appliquée du type B
	Mise à la terre
	Obligation de lire le manuel d'utilisation
120V ~	Voltage requis (120V), courant alternatif
60Hz 2.7A	Fréquence du courant (60Hz), ampérage maximale (2.7A)
DUTY CYCLE / CYCLE DE SERVICE	Durée maximale d'activation suivie de la durée minimale de désactivation

6. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

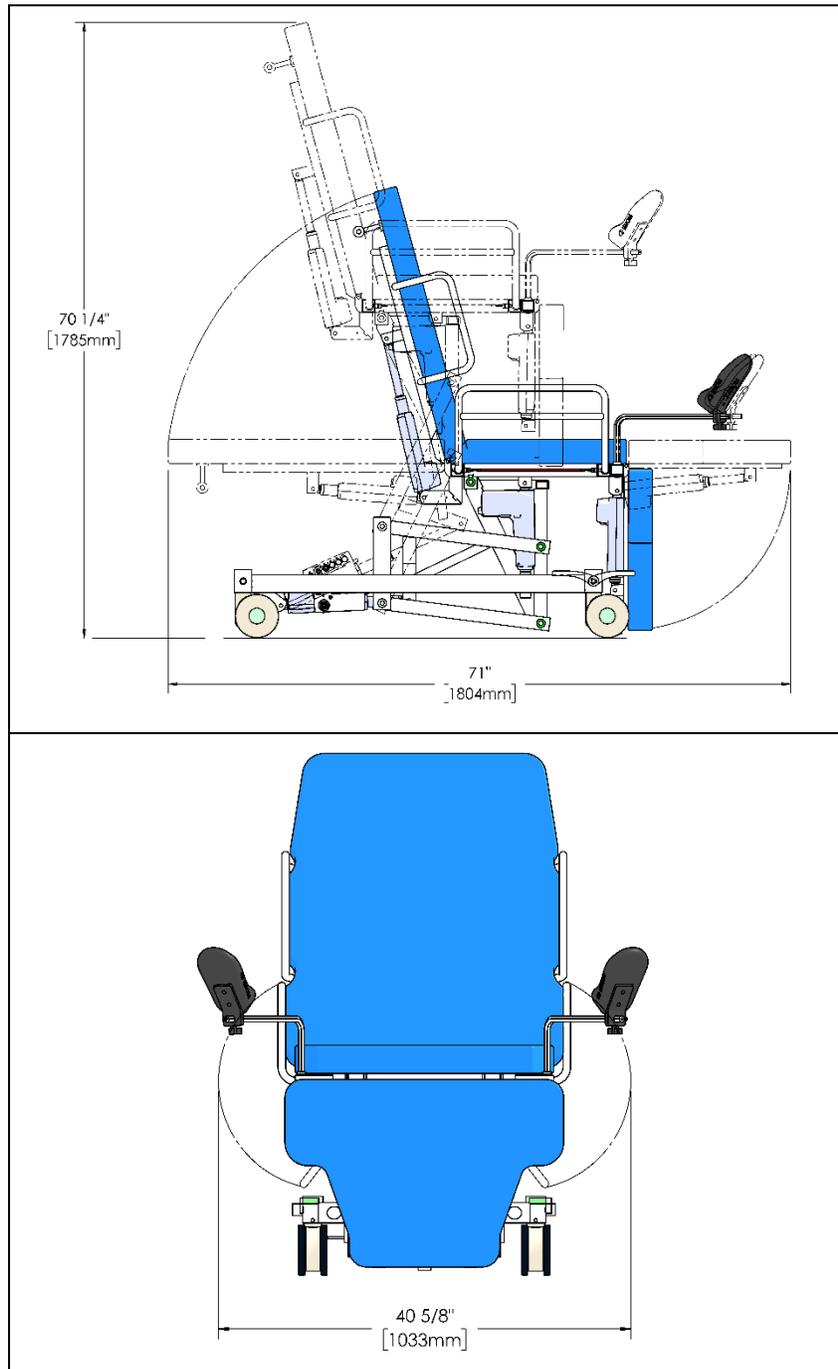
6.1 Mise en place

	AVERTISSEMENT. Toujours s'assurer d'avoir un dégagement suffisant autour de la table avant d'activer les différents mouvements pour éviter les collisions avec l'environnement et les personnes.
	AVERTISSEMENT. Les tables d'examen ECHO-FLEX sont conçues pour une utilisation intérieure sur des surfaces planes.
	AVERTISSEMENT. Toujours verrouiller les roues avant que le patient ne prenne place sur la table.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais utiliser le système de freinage pour arrêter la table lorsqu'elle est en mouvement.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais laisser le patient sans surveillance.
	AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser dans un environnement riche en oxygène.
	AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser dans un environnement d'IRM.
	AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser dans un environnement humide.
	AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser pour les procédures de RCR ou de radiographie ou avec un défibrillateur.
	AVERTISSEMENT. Ne pas faire rouler la table sur le câble d'alimentation électrique ou le câble de commande à main.
	AVERTISSEMENT. Garder tous les câbles hors de la portée des enfants.
	AVERTISSEMENT. Garder tous les câbles loin des pièces mobiles.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais déplacer la table en tirant sur la commande à main, le câble d'alimentation électrique ou tout autre câble.
	AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser la table si le câble d'alimentation électrique ou tout autre câble est endommagé.
	AVERTISSEMENT. Garder tous les câbles hors des sources de chaleur.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais dépasser le cycle d'utilisation (<i>duty cycle</i>) de 2/18 (2 minutes en fonction et 18 minutes à l'arrêt).

Le produit est livré tout assemblé et prêt à l'utilisation. Le produit doit être déballé et inspecté dès la réception afin de s'assurer qu'il n'y a pas eu de dommage lors du transport.

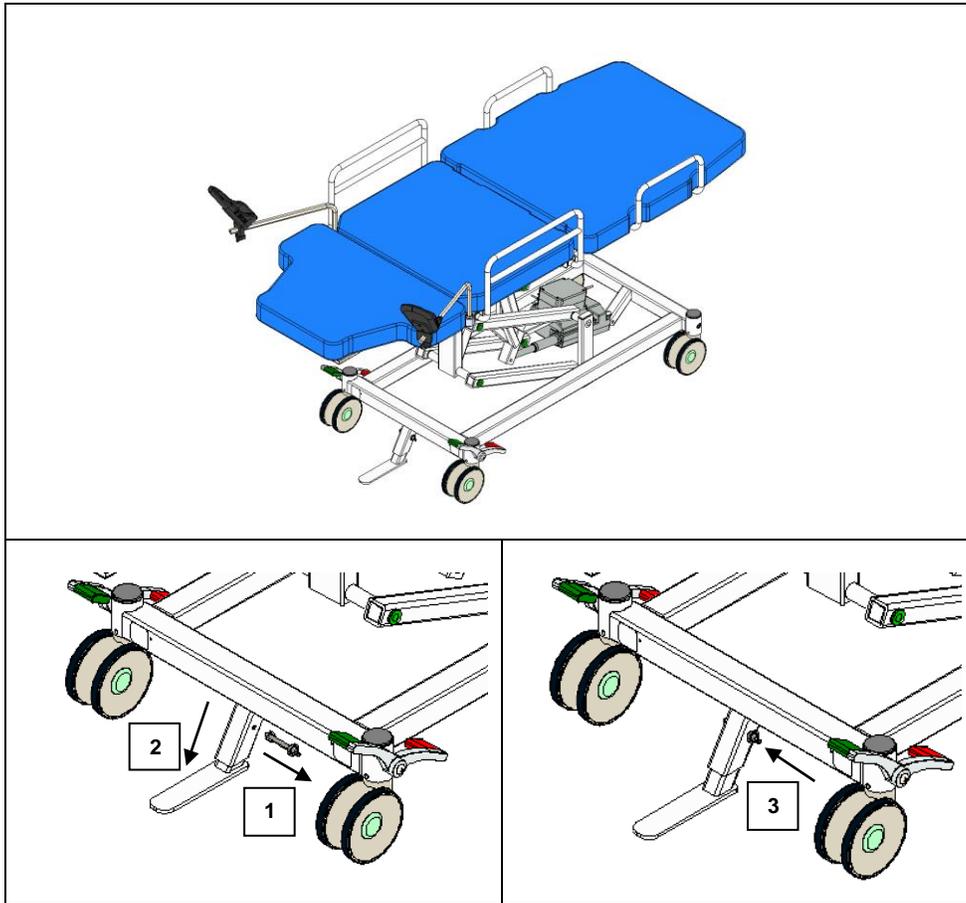
1. Une fois le produit déballé et positionné à l'endroit désiré, veuillez installer tous les accessoires (appui-bras, tige à soluté, si applicable).

- Positionner le produit à l'endroit désiré. **IMPORTANT** : Assurez-vous d'avoir assez d'espace tout autour du produit pour éviter les collisions entre ce dernier et son environnement à TOUTES LES POSITIONS.



- Une fois en place, verrouiller les roues.

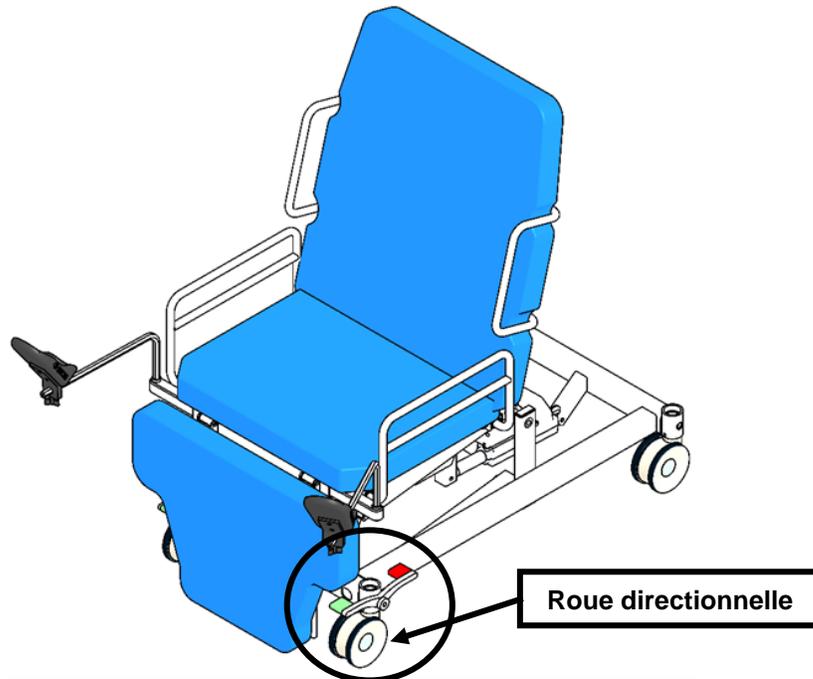
4. Abaisser la patte de sécurité.



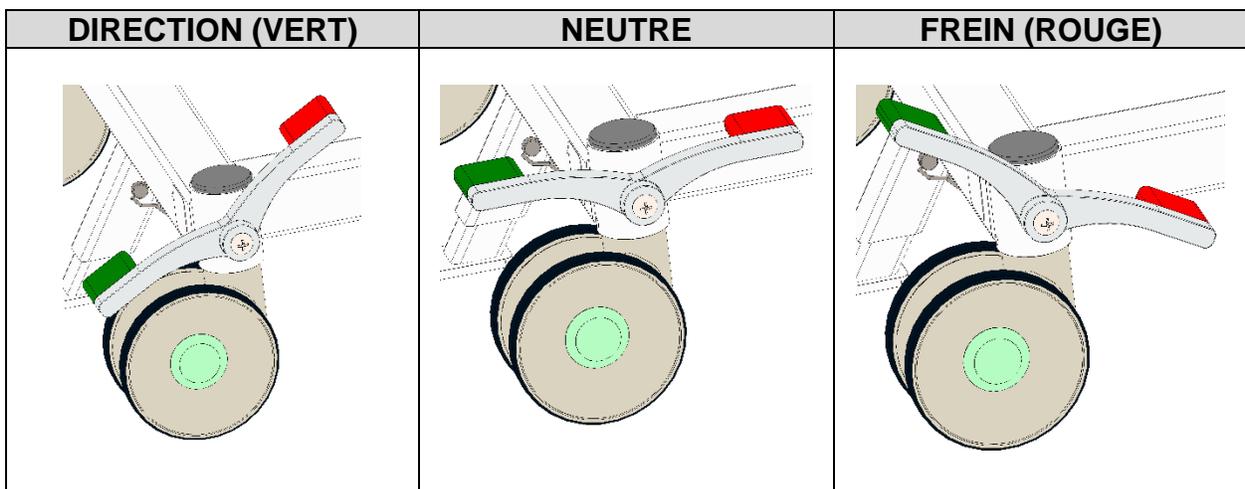
5. Retirer tout emballage restant sur le produit. Exemple : plastique protecteur sur le câble de la commande à main.
6. Brancher le cordon d'alimentation.
7. Effectuer un test d'opération pour vous assurer que tout fonctionne bien.

6.2 Frein central

	AVERTISSEMENT. Toujours verrouiller les roues avant que le patient ne prenne place sur la table.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais utiliser le système de freinage pour arrêter la table lorsqu'elle est en mouvement.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais déplacer la table en tirant sur la commande à main, le câble d'alimentation électrique ou tout autre câble.
	AVERTISSEMENT. Toujours s'assurer d'avoir un dégagement suffisant autour de la table avant d'activer les différents mouvements pour éviter les collisions avec l'environnement et les personnes.



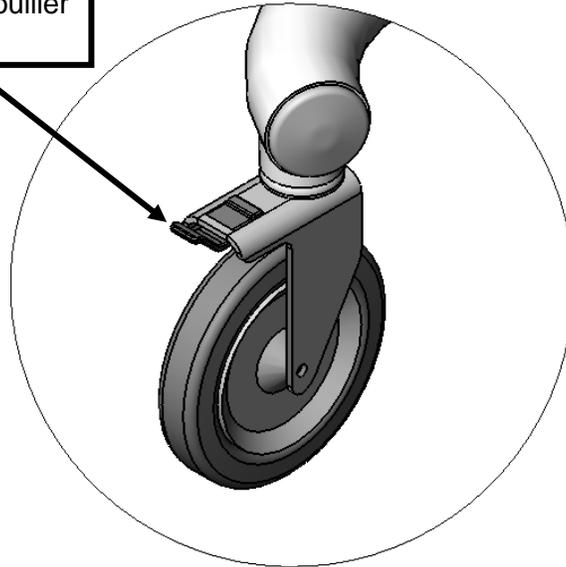
Le mécanisme du frein central peut être actionné par une des 2 pédales situées de chaque côté de la table. Il suffit d'enclencher la pédale avec le pied dans une des 3 positions : direction (pédale verte), neutre ou frein (pédale rouge).



6.3 Roue avec frein individuel

	AVERTISSEMENT. Toujours verrouiller les roues avant que le patient ne prenne place sur la table.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais utiliser le système de freinage pour arrêter la table lorsqu'elle est en mouvement.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais déplacer la table en tirant sur la commande à main, le câble d'alimentation électrique ou tout autre câble.
	AVERTISSEMENT. Toujours s'assurer d'avoir un dégagement suffisant autour de la table avant d'activer les différents mouvements pour éviter les collisions avec l'environnement et les personnes.

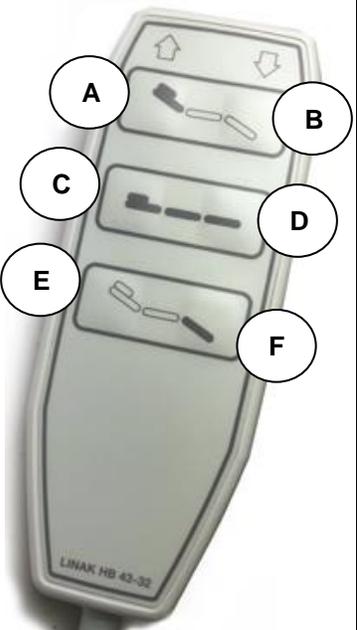
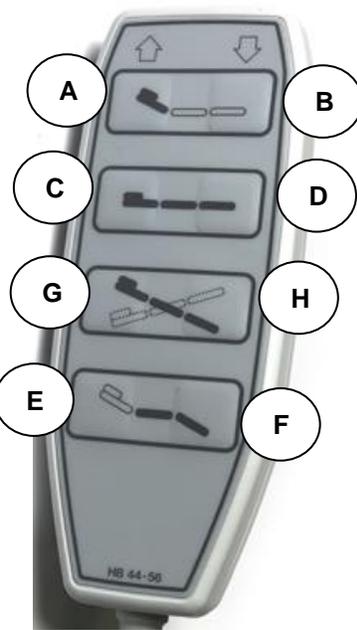
Utiliser le levier afin de verrouiller ou déverrouiller chacune des roues.



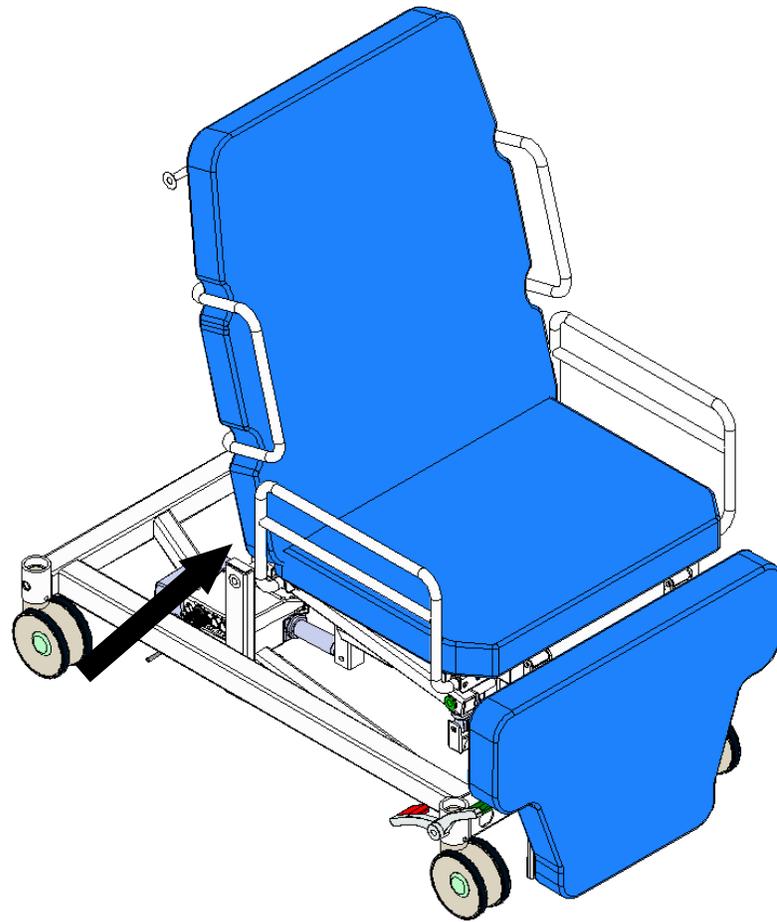
6.4 Mouvements de la table

	AVERTISSEMENT. Toujours s'assurer d'avoir un dégagement suffisant autour de la table avant d'activer les différents mouvements pour éviter les collisions avec l'environnement et les personnes.
	AVERTISSEMENT. Toujours verrouiller les roues avant que le patient ne prenne place sur la table.
	AVERTISSEMENT. Toujours abaisser la table à la position la plus basse avant que le patient ne prenne place sur la table.
	AVERTISSEMENT. Le patient doit prendre position sur la table seulement par le côté.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais laisser le patient sans surveillance.
	AVERTISSEMENT. Le personnel médical doit informer le patient sur la façon d'ajuster la table.
	AVERTISSEMENT. Si le patient n'est pas apte à ajuster lui-même la table, la commande à main doit être placée hors de la portée du patient.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais placer les mains et autres parties du corps à proximité des pièces mobiles lorsque la table est ajustée.
	AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser la table si le câble d'alimentation électrique ou tout autre câble est endommagé.
	AVERTISSEMENT. Garder tous les câbles loin des pièces mobiles.

Commande à main

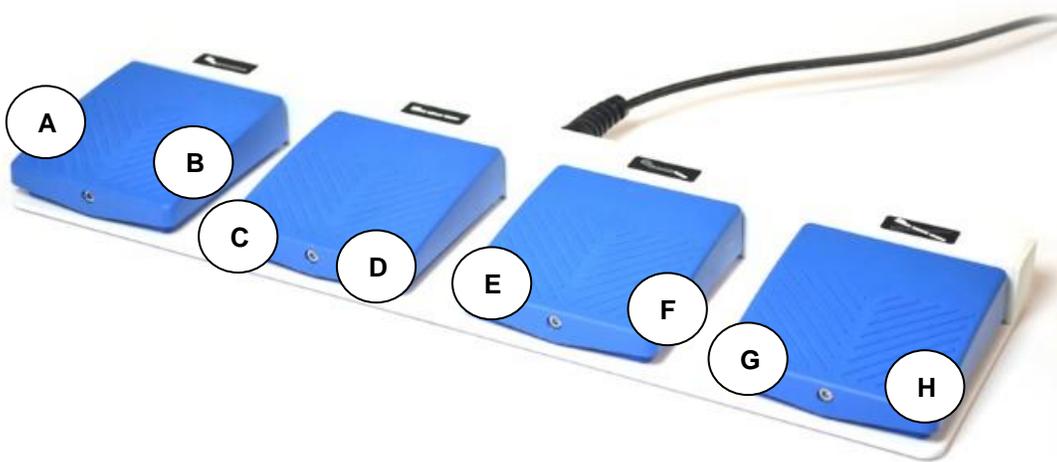
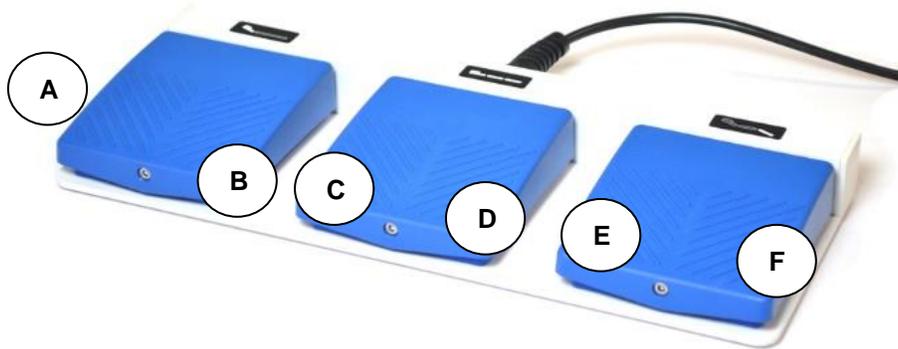
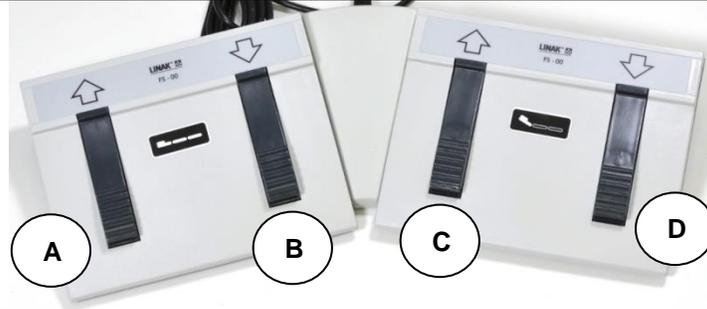



Bouton	Fonction
A	Lever le dossier
B	Abaissier le dossier
C	Lever la table
D	Abaissier la table
E	Lever la section des jambes
F	Abaissier la section des jambes
G	Incliner en position Trendelenburg
H	Ramener en position horizontale



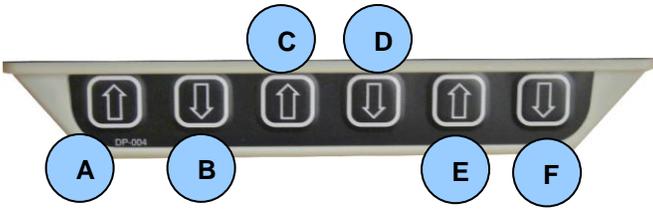
Pour éviter d'endommager le fil de la commande à main, utiliser l'attache située sous le matelas du dossier, de chaque côté de la table.

Commande au pied



Bouton	Fonction
A	Lever la table
B	Abaissér la table
C	Lever le dossier
D	Abaissér le dossier
E	Lever la section des jambes
F	Abaissér la section des jambes
G	Incliner en position Trendelenburg
H	Ramener en position horizontale

Boutons



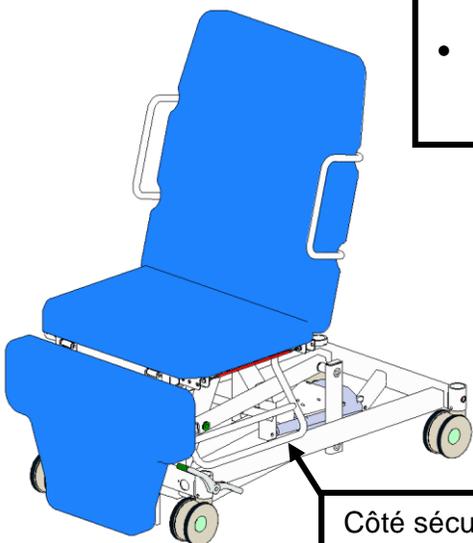
Bouton	Fonction
A	Lever la table
B	Abaisser la table
C	Lever le dossier
D	Abaisser le dossier
E	Lever la section des jambes
F	Abaisser la section des jambes

6.5 Côté sécuritaire

	AVERTISSEMENT. Ne jamais laisser le patient sans surveillance.
	AVERTISSEMENT. Le patient doit prendre position sur la table uniquement par le côté.
	AVERTISSEMENT. Ne pas placer les mains ou autres parties du corps à proximité du mécanisme de verrouillage du côté sécuritaire lors de son utilisation.
	AVERTISSEMENT. Une fois le côté sécuritaire fermé, assurez-vous qu'il est bien verrouillé.
	AVERTISSEMENT. Relevez toujours le côté sécuritaire une fois le patient en place.
	AVERTISSEMENT. Ne pas laisser tomber le côté sécuritaire en le baissant.



- Pour baisser le côté sécuritaire, tirez sur la poignée avec une main et retenez le côté sécuritaire avec l'autre main pour le descendre.
- Le côté sécuritaire se barre automatiquement en le relevant.



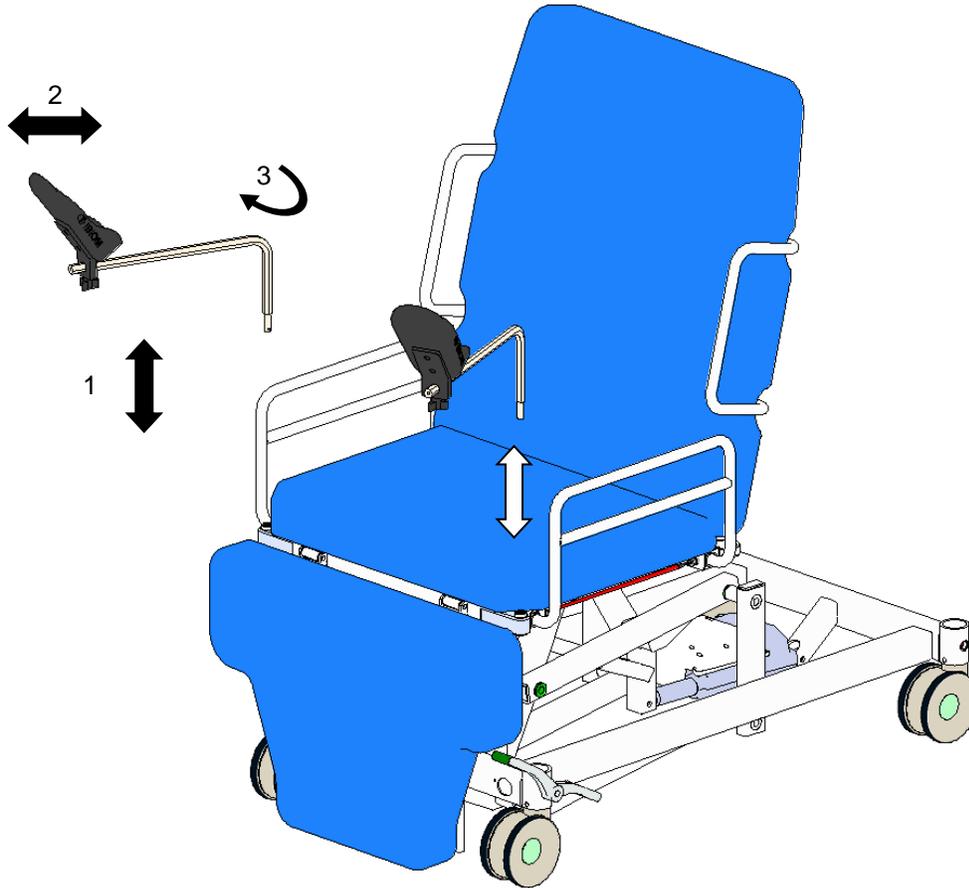
Côté sécuritaire abaissé.

6.6 Batterie rechargeable

	AVERTISSEMENT. Ne jamais dépasser le cycle d'utilisation (<i>duty cycle</i>) de 2/18 (2 minutes en fonction et 18 minutes à l'arrêt).
	AVERTISSEMENT. Les piles défectueuses ou endommagées peuvent provoquer des fuites d'acide et des précautions adéquates doivent être prises lors de la manipulation et du transport.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais ouvrir le boîtier de la batterie, car la cellule ou le circuit pourrait être endommagé et développer une chaleur excessive.

- **ATTENTION. NE JAMAIS DÉCHARGER** la batterie au complet. Cela l'endommagera et réduira ses capacités.
- Toujours laisser la batterie se stabiliser à température ambiante avant de l'utiliser.
- Ne jamais dépasser le cycle d'utilisation (*duty cycle*) de 2/18. Cela endommagera la batterie, réduira ses performances et sa durée de vie.
- Après chaque journée d'utilisation, recharger la batterie pour une période de 8 heures. Il suffit de brancher l'alimentation électrique au mur.
- Si la batterie n'est pas utilisée à chaque jour, recharger selon les besoins.
- Il est possible d'utiliser la batterie lorsqu'elle est branchée à l'alimentation électrique sans risque de l'endommager.

6.7 Étriers



- 1- Pour enlever les étriers, retirer les tiges métalliques des supports en tirant vers le haut.
- 2- Les étriers peuvent être avancés ou reculés selon les besoins. Il faut dévisser légèrement les poignées situées sous les étriers et faire glisser les étriers à la position désirée et ensuite resserrer les poignées.
- 3- Les étriers peuvent être orientés à différents angles selon les besoins. Il faut soulever la tige métallique de l'étrier et orienter l'étrier à l'angle désiré. S'assurer de remettre la tige au fond du support pour éviter tout mouvement de l'étrier durant l'utilisation.

7. INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE

	AVERTISSEMENT. Nettoyer le produit entre chaque patient pour éviter toute contamination. Toujours suivre vos procédures internes de nettoyage et contrôle des infections.
	AVERTISSEMENT. Nettoyer immédiatement le produit après tout dégât ou déversement de fluides corporels ou autres.
	AVERTISSEMENT. Protéger le revêtement du matelas des objets coupants et rugueux pour éviter de l'endommager.
	AVERTISSEMENT. Toujours inspecter le matelas pour s'assurer de son intégrité. Un matelas endommagé peut absorber des liquides contaminés. En cas de bris, veuillez contacter Umano Medical pour remplacer immédiatement le matelas endommagé.
	AVERTISSEMENT. Ne pas laver à la pression ou à la vapeur.
	AVERTISSEMENT. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de porter des équipements de protection adéquats pour éviter la contamination provenant des fluides corporels ou autres saletés sur la table.
	AVERTISSEMENT. Tout dommage causé aux matelas par l'utilisation d'un produit autre que ceux mentionnés dans cette section ou à une concentration différente n'est pas couvert par la garantie.
	AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant d'autres ingrédients ou à des concentrations différentes de celle indiquée dans cette section.
	AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais placer les mains et autres parties du corps à proximité des pièces mobiles lorsque la table est ajustée.
	AVERTISSEMENT. L'utilisateur est responsable de vérifier que ces instructions soient conformes aux procédures internes de l'établissement en matière de contrôle des infections.

7.1 Produits de nettoyage recommandés

- Désinfectant contenant de l'hypochlorite de sodium (produit javellisant) dilué à une concentration maximale de 0.5%. Toujours rincer avec de l'eau propre et assécher avec un linge propre;
- Désinfectant contenant du peroxyde d'hydrogène dilué à une concentration maximale de 0.5%. Toujours rincer avec de l'eau propre et assécher avec un linge propre.
- Désinfectant contenant de l'alcool dilué à une concentration maximale de 22%. Toujours rincer avec de l'eau propre et assécher avec un linge propre.
- Il est recommandé d'utiliser des produits de nettoyage prêt à l'utilisation (*ready-to-use*).

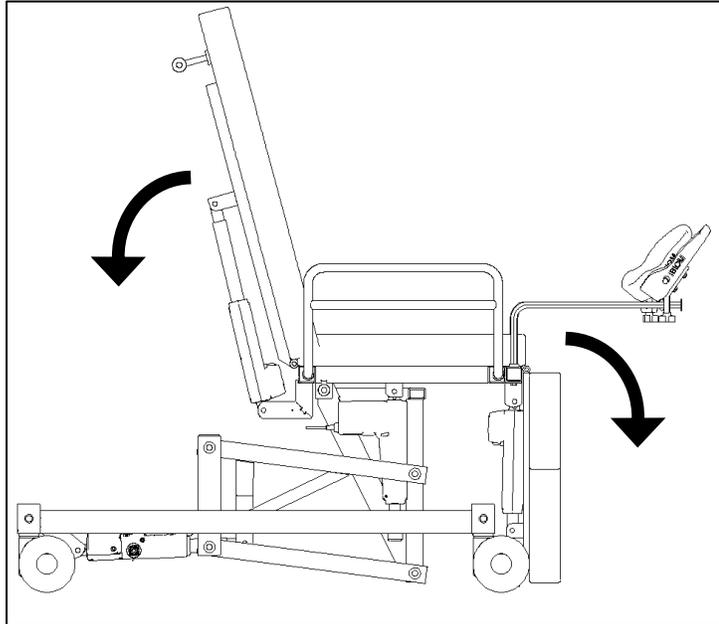
Notes :

- Toujours tester le produit de nettoyage à un endroit non apparent pour vérifier l'effet de ce produit sur la surface nettoyée.
- Toujours suivre les recommandations du fabricant de produits de nettoyage.
- Il est important de nettoyer immédiatement après les dégâts afin d'éviter que le revêtement du matelas ne se tache de façon permanente.

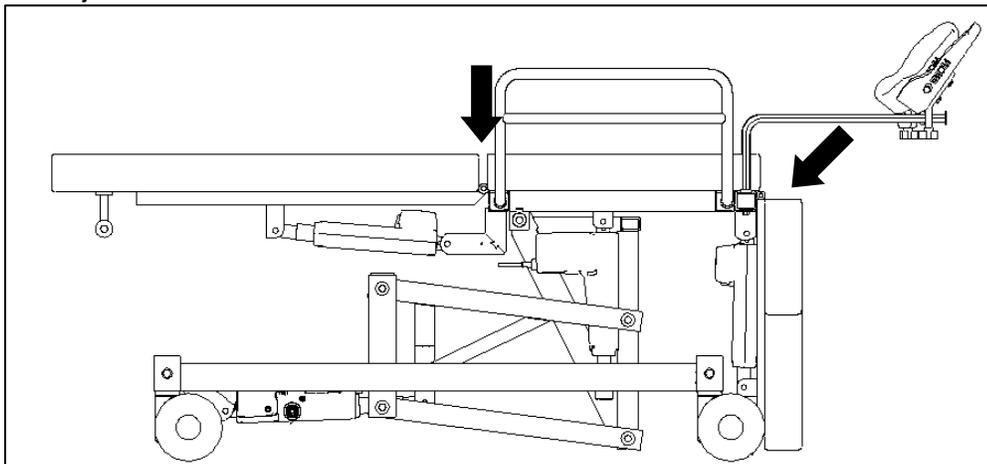
7.2 Procédure de nettoyage

Voici la procédure pour un nettoyage des surfaces et des ouvertures.

1. Abaisser complètement le dossier.
2. Abaisser complètement la section des jambes.



3. Nettoyez toutes les surfaces du matelas, y compris les surfaces des ouvertures entre le dossier et le siège et celles entre le siège et la section des jambes et toutes autres ouvertures. **IMPORTANT** : Laissez les surfaces sécher avant de relever le dossier ou la section des jambes.



- NOTE : En cas de déversement important, il est possible d'enlever tous les matelas pour un nettoyage complet. Veuillez contacter Umano Medical pour plus de détails.

4. Nettoyer la trappe cardiaque et ses ouvertures (si applicable).
5. Nettoyer les appui-bras (si applicable).
6. Nettoyer le coussin de tête (si applicable).
7. Nettoyer toutes les parties qui peuvent être contaminées et/ou qui sont en contact avec le patient, telles que les poignées, les côtés sécuritaires, les étriers, l'appui-bras, etc.

8. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

8.1 Caractéristiques techniques

Largeur	27 po. / 69 cm
Longueur chaise	71 po. / 180 cm
Hauteur ajustable	21 à 37 po. / 53 à 94 cm
Dossier ajustable	0 à 80 degrés
Jambe ajustable	-90 à 0 degrés
Trendelenbourg (option)	-10 à 0 degrés
Opération	<ul style="list-style-type: none"> • Commande à main 3 ou 4 fonctions (dossier, hauteur, jambes, Trendelenbourg). • Boutons (option). • Commande aux pieds (option).
Charge de sécurité maximale	450 lb / 205 kg
Diamètre des roues	5 po. / 12.7 cm
Poids¹	150 lb / 68 kg
Matelas	<ul style="list-style-type: none"> • Épaisseur de 3 po. / 7.6 cm ou 4 po. / 10 cm. • Mousse de polyuréthane de densité semi-rigide.
Recouvrement du matelas	Vinyle <ul style="list-style-type: none"> • Imperméable • Anti-microbien • Résistant aux taches² • Résistant au feu <ul style="list-style-type: none"> • FMVSS-302 • CA TB 117-2013 (Section 1-Cover Fabric) • BIFMA Class A • NFPA 260 • UFAC Class 1

Umano Medical Inc. se réserve le droit de changer les caractéristiques sans préavis.

1 Peut varier selon les options.

2 Si les instructions de nettoyage sont respectées.

8.2 Caractéristiques électriques

Volt	120 VAC, courant alternatif
Ampérage	2.7A
Actuateurs	24 VDC, courant continu
Fréquence	60 Hz
Prise de grade hôpital	Oui
Protection électrique	 Mise à la terre
Partie appliquée	 Type B
Type de batterie	<ul style="list-style-type: none"> • Plomb acide, scellée (SLA) • Rechargeable
Capacité de la batterie	1.3 Ah
Classe de protection (IP)	Boite de contrôle: IPX4 Acutateur: IPX4 Commande à main: IPX1 Contrôle au pied double: IPX6 Contrôle au pied triple : IPX0 Contrôle au pied quadruple : IPX0 Batterie: IPX1
Cycle d'utilisation (<i>duty cycle</i>)	Intermittent 2/18 Max 2 minutes en fonction 18 minutes à l'arrêt

Umano Medical Inc. se réserve le droit de changer les caractéristiques sans préavis.

8.3 Environnement

Conditions	Température	Humidité relative	Pression
Utilisation normale	5 °C à 40 °C	20% - 80%	70-106 kPa
Entreposage	-10 °C à 50 °C	20% - 80%	70-106 kPa
Transport	-10 °C à 50 °C	20% - 80%	70-106 kPa

8.4 Certification

Ce produit est certifié selon la norme CSA SPE 3000 sur les équipements médicaux électriques sauf indication contraire. L'étiquette est située sur la base du produit.



9. GARANTIE

Les tables Umano Médical sont conçues pour avoir une durée de vie de 10 ans selon un usage et des conditions normales d'utilisation, en plus d'entretien périodique comme il est recommandé dans le manuel d'entretien.

Réception de la commande

Le client devrait examiner le chargement à la réception. Umano Medical doit être averti par le client dans les 30 jours qui suivent un envoi manquant, ou toutes erreurs de commande.

Des dommages apparents sur une livraison doivent être notés sur le reçu de réception et communiqués immédiatement à Umano Medical. Une réclamation au montant des frais de remplacement sera ouverte avec le transporteur pour les dommages encourus. Si tout dommage est trouvé, le client doit avertir Umano Medical dans les 15 jours qui suivent la réception du produit.

Retour de produit

La marchandise ne peut être retournée sans l'approbation d'Umano Medical. Un numéro d'autorisation sera fourni et celui-ci devra être imprimé sur l'emballage de la marchandise retournée. Les produits modifiés ou discontinués ne pourront pas être retournés.

Garantie limitée

Umano Medical garanti au client d'origine que le produit ne devrait avoir aucun défaut de matériel et aucun défaut d'exécution pour une période déterminée après la livraison; se référer à la documentation d'achat pour plus d'information sur les périodes de garantie disponibles. L'obligation d'Umano Medical envers cette garantie est spécialement limitée à l'approvisionnement des pièces de remplacement et/ou au service, ou au remplacement, selon ses options, pour tout produit qui, à la discrétion exclusive d'Umano Medical, se trouve à être défectueux. De plus, Umano Medical garanti à vie au client d'origine que les soudures sur ses produits seront exemptes de tout défaut de construction.

Toute réparation faites à l'aide de pièces non-autorisées ou qui ne sont pas d'origine et toute altération ou modification du produit annulera la garantie.

Pièces et service

Les pièces de service d'origine sont disponibles pour la durée de vie du produit. Contacter Umano Medical au :

Umano Medical Inc.
230 boulevard Nilus-Leclerc, L'Islet QC G0R 2C0 CANADA
T: (418) 247-3986
T: (877) 247-7494
servicing@umanomedical.com

10. MISE AUX REBUTS

	AVERTISSEMENT. Avant de mettre aux rebuts, nettoyer adéquatement l'équipement pour éviter toute contamination.
	AVERTISSEMENT. La mise aux rebuts de cet équipement doit être faite par du personnel qualifié seulement.
	AVERTISSEMENT. Cet équipement contient des composantes électroniques pouvant causer des dommages à l'environnement. Veuillez disposer de façon adéquate en suivant la réglementation en vigueur de votre région.

- Avant de mettre aux rebuts, nettoyer adéquatement l'équipement pour éviter toute contamination.
- L'équipement peut être mis aux rebuts en séparant les différentes composantes pour le recyclage et/ou l'élimination.
- Toujours suivre la réglementation locale pour la mise aux rebuts adéquates des différentes composantes de l'équipement.

GROUPE DE COMPOSANTES DE L'ÉQUIPEMENT	GROUPE DE MATÉRIAUX
Actuateurs, colonne, boîte de contrôle, interrupteurs, câbles et autres composantes électroniques	Rebut électronique
Structure de métal	Rebut de métal
Batterie	Rebut de batteries
Pièces de plastiques	Rebut de plastiques
Matelas	Rebut de mousses, textiles, bois

11. ENTRETIEN

Voir le manuel d'entretien pour tous les détails.

12. GUIDE DE DÉPANNAGE

Voir le manuel d'entretien pour tous les détails.

13. PIÈCES DE RECHANGE

Voir le manuel d'entretien pour tous les détails.



UMANO MEDICAL INC.
230, BOUL NILUS-LECLERC
L'ISLET, QC
G0R 2C0
CANADA
T: (418) 247-3986
T: (877) 247-7494

www.ibiom.com